

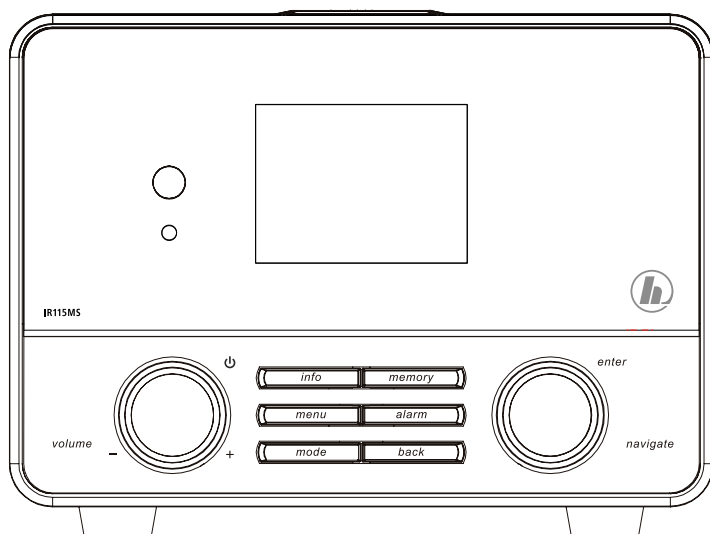
00054823 (IR110MS)
00054829 (IR111MS)
00054855 (IR115MS)
00054856 (IR115MS)

hama[®]
THE SMART SOLUTION

V2

Internet Radio

Internetradio



Operating Instructions / Bedienungsanleitung / Mode d'emploi / Instrucciones de uso /
Руководство по эксплуатации / Istruzioni per l'uso / Gebruiksaanwijzing / Οδηγίες χρήσης / Instrukcja obsługi /
Használati útmutató / Návod k použití / Návod na použitie / Manual de instruções / Kullanma kılavuzu /
Manual de utilizare / Bruksanvisning / Käyttöohje / Работна инструкция / Betjeningsvejledning / Manuelt stasjonssøk


Caractéristiques techniques

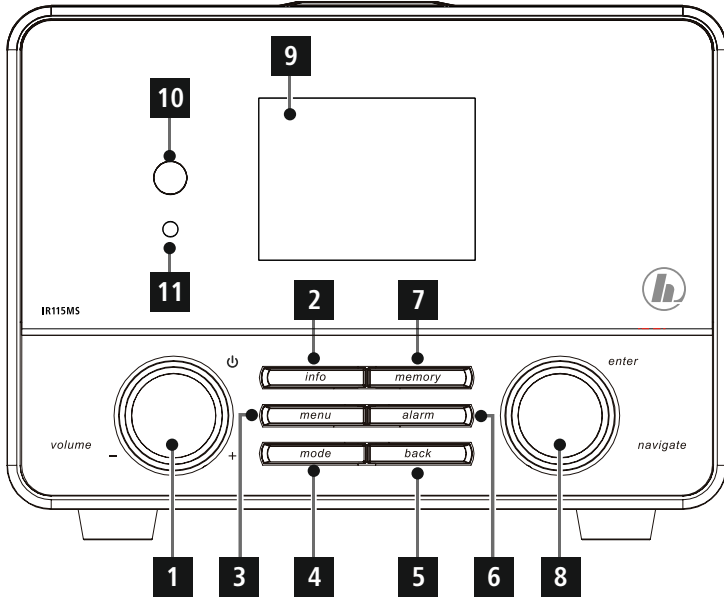
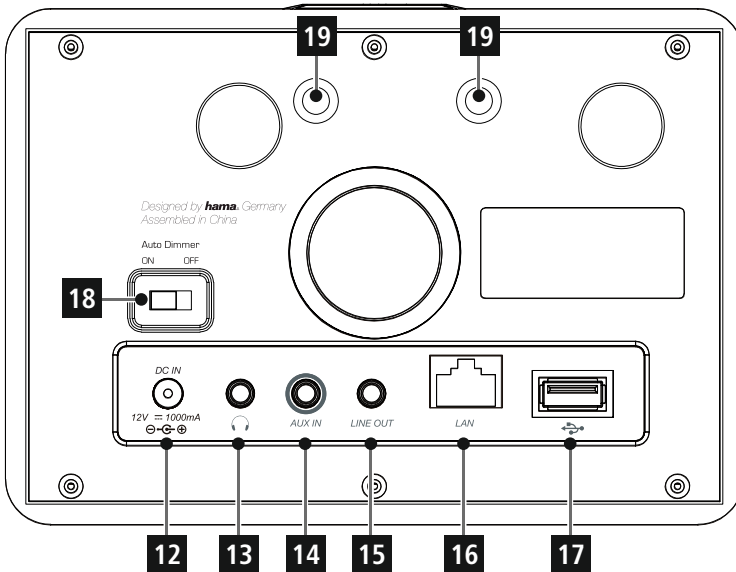
Récepteur radio	DAB -	DAB+ -	FM -	Internet ✓	Spotify ✓
Capacité de connexion	LAN (10/100), WIFI(b/g/n), USB (Play/ Charge 5V \equiv 1A)				
Écran	2.4" (6.1 cm) Colour TFT				
Chiffrement	WEP, WPA, WPA2, WPS				
Haut-parleur	10 W RMS (2x 5 W)				
Impédance	LCD 2.6" à matrice de points complète				
Entrée de courant	DC 12 V \equiv 1000 mA				
Consommation de courant	Fonctionnement	12 W	Disponibilité	~ 1 W	
Connexions	DC Socket, Line Out, Aux in, 3.5 mm Earphone Jack, RJ45, USB				
Favoris	Internet: 30			Spotify Connect: 10	
Formats	IR: MP3, WMA, ADTS	UPNP: MP3, WMA v9/ASF, M4A, ADTS, WAV, LPCM, FLAC, ALAC		Clé USB: MP3, WMA	
Langues UI	English, Danish, Dutch, Finnish, French, German, Italian, Norwegian, Polish, Portuguese, Spanish, Swedish, Turkish				
Contenu de l'emballage	Notice d'utilisation, Télécommande, piles LR03 (AAA)				
Dimensions (L x H x P)	162 x 122 x 150 mm				
Poids	1300 g				



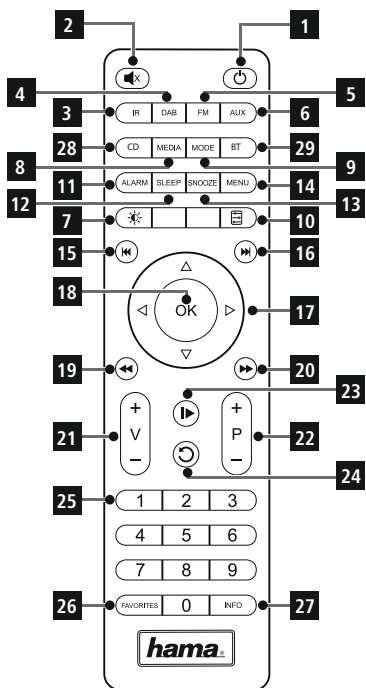
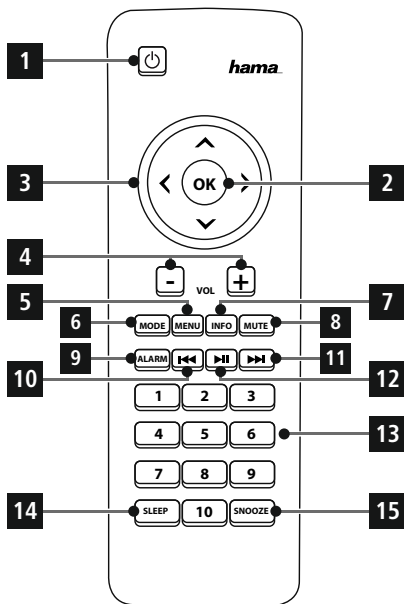
Spotify Connect

Excellent confort d'écoute avec Spotify Connect

1. Connectez votre appareil IR110MS/ IR111MS/ IR115MS à votre réseau WiFi.
2. Ouvrez l'application Spotify sur votre téléphone, tablette ou ordinateur portable via le même réseau WiFi.
3. Lancez la lecture d'un titre, puis sélectionnez „Appareils disponibles“.
4. Sélectionnez votre appareil IR110MS/ IR111MS/ IR115MS et profitez pleinement de la qualité sonore.

A**B**

C



Éléments de commande et d'affichage


A: Face avant de la radio		
1	[volume -/+]/ [⏻]	Rotation : Réglage du volume Pression : Interrupteur marche / arrêt
2	[info]	Consultation d'informations supplémentaires
3	[menu]	Retour direct au menu
4	[mode]	Changement de mode de service (radio Internet, Spotify Connect, lecteur de musique, entrée auxiliaire AUX IN)
5	[back]	Retour au niveau de menu précédent
6	[alarm]	Accès direct aux réglages du réveil
7	[memory]	Liste/ sauvegarde des favoris
8	[enter/navigate]	Rotation : Sélection Pression : Confirmation
9		Écran couleurs 2,6"
10		Capteur infrarouge
11		Valoisusanturi

B: Face arrière de la radio		
12		Alimentation
13		Prise casque
14		Prise AUX IN
15		Prise LINE OUT
16		Connexion LAN
17		Port USB
18		Automaattinen himmentimen kytkin
19		Kierre seinätelineeseen kiinnittämiseen

C: Télécommande		
1	[⏻]	Interrupteur marche / arrêt △ Pression [volume -/+]/ [⏻]
2	[OK]	Confirmation △ Pression [enter/navigate]
3	Touches de navigation	▲ Haut / ▼ Bas / < Retour au niveau de menu précédent △ [back] / > En avant / Confirmation △ Pression [enter/navigate]/[OK]
4	Touches de volume [+]/[-]	Réglage du volume △ Rotation [volume -/+]/ [⏻]
5	[MENU]	Retour direct au menu △ [menu]
6	[MODE]	Changement de mode de service (radio Internet, Spotify Connect, lecteur de musique, entrée auxiliaire AUX IN) △ [mode]
7	[INFO]	Consultation d'informations supplémentaires △ [info]
8	[MUTE]	Mise en sourdine
9	[ALARM]	Accès direct aux réglages du réveil △ [alarm]
10	[⏮]	Titre précédent (mode de service : Spotify Connect, lecteur de musique)
11	[⏭]	Titre suivant (mode de service : Spotify Connect, lecteur de musique)
12	[⏸]	Démarrage/arrêt de la lecture (mode de service : Spotify Connect, lecteur de musique, entrée auxiliaire AUX IN)
13	Touches numériques	Accès direct aux favoris / sauvegarde des favoris
14	[SLEEP]	Réglage de la fonction sommeil △ [🌙] Z ^z z
15	[SNOOZE]	Activation de SNOOZE △ [🌙] Z ^z z

 C: Télécommande		
1	[]	Interrupteur marche / arrêt △ Pression [volume -/+]/ []
2	[]	Mise en sourdine
3	[IR]	Accès direct au mode Radio Internet △ [mode]
4	[DAB]*	–
5	[FM]*	–
6	[AUX]	Accès direct au mode AUX IN △ [mode]
7	[]	Réglage du rétroéclairage
8	[MEDIA]	Accès direct au mode Lecteur de musique △ [mode]
9	[MODE]	Changement de mode de service (radio Internet, Spotify Connect, lecteur de musique, entrée auxiliaire AUX IN) △ [mode]
10	[]	Réglage de l'égaliseur
11	[ALARM]	Accès direct aux réglages du réveil △ [alarm]
12	[SLEEP]	Réglage de la fonction sommeil △ [ zzz]
13	[SNOOZE]	Activation de SNOOZE △ [ zzz]
14	[MENU]	Retour direct au menu △ [menu]
15	[]	Titre précédent (mode de service : Spotify Connect, lecteur de musique)
16	[]	Titre suivant (mode de service : Spotify Connect, lecteur de musique)

17	Touches de navigation	▲ Haut / ▼ Bas / ◀ Retour au niveau de menu précédent △ [back] / ▶ En avant / Confirmation △ Pression [enter/navigate]/ [OK]
18	[OK]	Confirmation △ Pression [enter/navigate]
19	[]	Retour rapide (mode de service : Spotify Connect, lecteur de musique)
20	[]	Avance rapide (mode de service : Spotify Connect, lecteur de musique)
21	Touches de volume [+]/[-]	Réglage du volume △ Rotation [volume -/+]/ []
22	Touches de favoris [+]/[-]	Sélection parmi la liste des favoris
23	[]	Démarrage/arrêt de la lecture (mode de service : Spotify Connect, lecteur de musique, entrée auxiliaire AUX IN)
24	[]	Retour au niveau de menu précédent △ [back]
25	Touches numériques	Accès direct aux favoris / sauvegarde des favoris
26	[FAVORITES]	Liste/ sauvegarde des favoris
27	[INFO]	Consultation d'informations supplémentaires △ [info]
28		Mode playback CD
29		Mode playback BT

 **Remarque**

Les touches marquées * ne disposent d'aucune fonction dans ce modèle de radio.

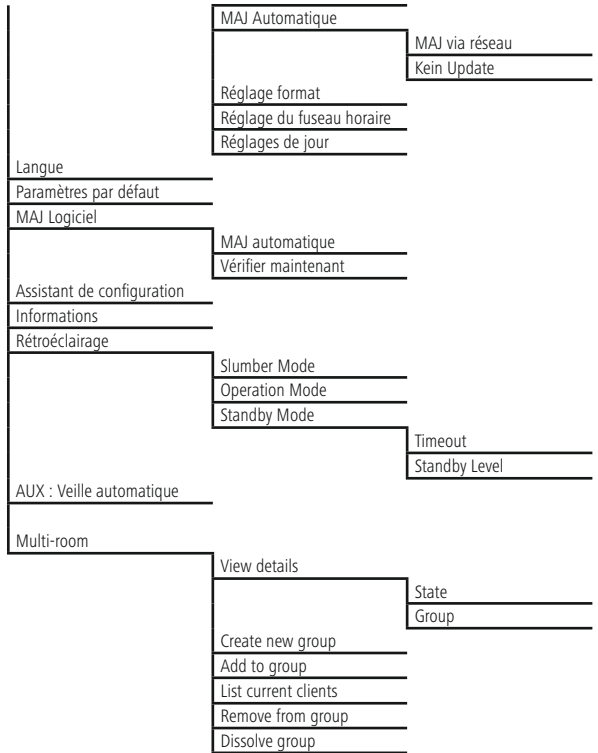
1. Explication des symboles d'avertissement et des remarques	6
2. Contenu de l'emballage	6
3. Consignes de sécurité	6
4. Informations et indications avant la mise en service	7
4.1 Connexion au réseau local (LAN)	7
4.2 Connexion Wi-Fi (réseau sans fil)	7
5. Mise en service	7
5.1 Télécommande	7
5.2 Radio – Connexion et procédure de démarrage	8
5.3. Remarques générales concernant la commande	8
5.4 Première configuration	10
6. Menu principal / modes	11
7.1 Recherche de stations	11
7.1.1 Recherche par pays et région	12
7.1.2 Recherche par genre	12
7.1.3 Recherche par nom	12
7.1.4 Stations populaires	12
7.1.5 Nouvelles stations	13
7.1.6 Stations locales	13
7.2 Podcasts	13
7.2.1 Recherche par pays	13
7.2.2 Recherche par format (sujets/catégories)	13
7.2.3 Recherche par nom	14
7.3 Stations dernièrement écoutées	14
7.4 Favoris (local)	14
7.4.1 Sauvegarder des favoris	14
7.4.2 Ouverture des favoris	14
7.4.3 Gestion des favoris par télécommande	15
8. Spotify	15
9. Lecteur de musique (UPNP, USB)	16
9.1 Lecture à partir d'un périphérique de stockage externe (USB)	16
9.2 Lecture à partir d'un ordinateur (flux multimédias)	16
9.3 Lecture à partir du réseau - Accès direct via la radio	17
9.4 Lecture de listes	17
9.5 Options de lecture générale	18
10. Entrée auxiliaire	18
11. Sommeil	19
12. Réveil	19
12.1 Paramètres	19
12.2 Activer/désactiver le réveil	20
12.3 Arrêter le réveil / Snooze	20
13. Paramètres système	20
13.1 Égaliseur	21
13.2 Paramètres Internet	21
13.2.1 Assistant réseau - Configuration de la connexion Internet / Recherche	21
13.2.2 Connexion sans fil (Wi-Fi)	22
13.2.3 Connexion filaire (LAN)	23
13.2.4 Configuration manuelle de la connexion réseau – sans fil (Wi-Fi) et par câble (LAN)	23
13.2.5 Affichage des paramètres	24
13.2.6 Configuration du code PIN NetRemote / Application Smart Radio	24
13.2.7 Suppression de profils réseaux	24
13.2.8 Maintien de la connexion réseau	25
13.3 Paramètres horaires	25
13.4 Langue	25
13.5 Paramètres par défaut	25
13.6 Actualisation du logiciel	26
13.7 Assistant de configuration	26
13.8 Informations	26
13.9 Rétroéclairage	26
13.10 AUX : Veille automatique	27
13.11 Installation murale	27
14. UNDOK - tout est entre vos mains	27
14.1 Interface / disposition de l'écran de démarrage UNDOK	28
14.2 Première configuration de l'appareil avec UNDOK	28
14.2.1 Procédure pour les utilisateurs d'iOS	28
14.2.2 Procédure for Android users	29
14.3 Commande générale d'un appareil ou d'un groupe	29
14.4 Création / gestion des groupes multi-pièces	30
14.5 Configuration multi-pièces sur la radio	30
14.5.1 Informations générales	30
14.5.2 Création d'un groupe	31
14.5.3 Afficher les détails	31
14.5.4 Ajouter les clients d'un groupe	31
14.5.5 Afficher les clients	31
14.5.6 Quitter le groupe	31
14.5.7 Supprimer le groupe	31
14.6 Paramétrage (Settings) et mode veille (Standby)	31
15. Soins et entretien	32
16. Exclusion de garantie	32
17. Service et assistance	32
18. Consignes de recyclage	32
19. Déclaration de conformité	32

Structure du menu

MENU PRINCIPAL

RADIO INTERNET	Stations dernièrement écoutées
	Liste de stations
	Paramètres système
	Menu principal
SPOTIFY	Paramètres système
	Menu principal
LECTEUR DE MUSIQUE	Media partagé
	Rappel USB
	Ma liste de lecture
	Répéter la lecture
	Lecture aléatoire
	Vider ma liste de lecture
	Élaguer serveurs
	Paramètres système
	Menu principal
ENTRÉE AUXILIAIRE	Paramètres système
	Menu principal
SOMMEIL	
RÉVEIL	
PARAMÈTRES SYSTÈME	Égaliseur
	Normal
	Bémol
	Jazz
	Rock
	Film
	Classique
	Pop
	Actualités
	Mon EQ
	Réglage de mon profil EQ
	Basses
	Aigus
	Puissance sonore
	Enregistrer
	Paramètres Internet
	Assistant réseau
	Réglage PBC Wlan
	Voir configurations
	Config. manuelle
	Configuration du code PIN NetRemote
	Profil réseau
	Gardez réseau connecté
	Date/heure
	Réglage heure et date





Nous vous remercions d'avoir choisi un produit Hama. Veuillez prendre le temps de lire l'ensemble des remarques et consignes suivantes. Veuillez conserver ce mode d'emploi à portée de main afin de pouvoir le consulter en cas de besoin. Transmettez-le au nouveau propriétaire avec l'appareil le cas échéant.

1. Explication des symboles d'avertissement et des remarques

Risque d'électrocution

Ce symbole indique un risque de contact avec des parties non isolées du produit susceptibles de conduire un courant électrique capable de provoquer un risque d'électrocution.

Avertissement

Ce symbole est utilisé pour indiquer des consignes de sécurité ou pour attirer votre attention sur des dangers et risques particuliers.

Remarque

Ce symbole est utilisé pour indiquer des informations supplémentaires ou des remarques importantes.

2. Contenu de l'emballage

- Radio Internet IR110/ IR111
- 2 piles LR03 (AAA)
- Télécommande
- Bloc secteur
- Notice d'utilisation

3. Consignes de sécurité

- Ce produit est destiné à une installation domestique non commerciale.
- Protégez le produit de toute saleté, humidité, surchauffe et utilisez-le uniquement dans des locaux secs.
- Cet appareil, comme tout appareil électrique, doit être gardé hors de portée des enfants !
- Protégez le produit des secousses violentes et évitez tout choc ou toute chute.
- N'utilisez pas le produit en dehors des limites de puissance indiquées dans les caractéristiques techniques.
- Tenez les emballages d'appareils hors de portée des enfants, risque d'étouffement.
- Recyclez les matériaux d'emballage conformément aux prescriptions locales en vigueur.
- N'apportez aucune modification à l'appareil. Des modifications vous feraient perdre vos droits de garantie.

Risque d'électrocution

- Ne tentez pas d'ouvrir le produit en cas de détérioration et cessez de l'utiliser.
- N'utilisez pas le produit lorsque l'adaptateur, le câble de connexion ou le câble d'alimentation sont endommagés.
- Ne tentez pas de réparer l'appareil vous-même ni d'effectuer des travaux d'entretien. Déléguez tous travaux d'entretien à des techniciens qualifiés.

Avertissement – les batteries

- Respectez impérativement la polarité des batteries (indications + et -) lors de leur insertion dans le boîtier. Risques d'écoulement et d'explosion des batteries si tel n'est pas le cas.
- N'autorisez pas à des enfants de remplacer les piles d'un appareil sans surveillance.
- N'utilisez pas simultanément des piles usagées et des piles neuves ou des piles de différents types.
- Retirez les piles du produit si vous ne comptez pas l'utiliser pendant un certain temps, à part s'il est utilisé en veille en tant que produit d'alarme.
- Ne court-circuitez pas les piles.
- Ne tentez pas de recharger les piles.
- Ne jetez pas de piles au feu.
- Conservez les piles hors de portée des enfants.



4. Informations et indications avant la mise en service

Remarque

Une description détaillée de l'application UNDOK et de toutes les fonctions est disponible dans notre guide UNDOK sur :



www.hama.com -> 00054823, 00054829,
00054855, 00054856 -> Downloads

Préparer la connexion réseau / Internet

Vous avez la possibilité d'intégrer cette radio à un réseau local et d'accéder ainsi au serveur domestique ou à d'autres sources de partage. Afin de recevoir la radio Internet ou d'accéder à des contenus médiatiques qui ne sont pas enregistrés sur le plan local (flux multimédias - par ex. Spotify Connect), une connexion Internet supplémentaire est nécessaire dans le réseau.

Remarque

Une connexion filaire est moins sujette aux pannes qu'une connexion Wi-Fi. Nous recommandons donc une connexion filaire directe entre le point d'accès (Access-Point « AP ») et la radio afin de garantir une réception sans dérangement.

4.1 Connexion au réseau local (LAN)

- Branchez un câble LAN RJ45 à une prise libre de votre routeur / commutateur / AP.
- Branchez l'autre extrémité du câble LAN à la prise LAN (RJ45) de la radio.
- Veuillez contrôler que le routeur est bien sous tension et qu'une connexion Internet / réseau est bien établie.
- Si vous avez des questions sur la configuration du routeur, veuillez utiliser le mode d'emploi du routeur pour rechercher des pannes / résoudre des problèmes.
- Vous trouverez une instruction détaillée sur la configuration de la connexion LAN au chapitre Connexion filaire.

4.2 Connexion Wi-Fi (réseau sans fil)

- Veuillez contrôler que le routeur est bien sous tension et qu'une connexion Internet / réseau est bien établie.
- Activez la connexion Wi-Fi de votre routeur si celle-ci n'est pas encore activée.
- Si vous avez des questions sur la configuration du routeur, veuillez utiliser le mode d'emploi du routeur pour rechercher des pannes / résoudre des problèmes.
- Vous trouverez une instruction détaillée sur la configuration de la connexion Wi-Fi au chapitre Connexion sans fil.

5. Mise en service

5.1 Télécommande

- Ouvrez le couvercle du compartiment à piles qui se trouve sur la face arrière de la télécommande.
- Tirez (le cas échéant) la languette de fermeture vers l'arrière et soulevez le couvercle. Pour d'autres modèles de télécommande, il suffit de glisser le couvercle dans la direction marquée.

A: Languette de fermeture





B: Couvercle coulissant



- Insérez les piles fournies en respectant la polarité. La polarité conforme est représentée par les pôles positifs et négatifs dans le compartiment à piles.

Remarque – Télécommande

- Cette radio est livrée avec l'une des deux télécommandes illustrées (C).
- Les fonctions qui divergent entre ces deux télécommandes sont représentées dans le texte par les symboles  et .



5.2 Radio – Connexion et procédure de démarrage

Branchez le câble secteur à une prise de courant conformément installée et facile d'accès.

Le bloc secteur convient pour une tension de réseau de 110-240 V et peut donc être utilisé dans presque tous les réseaux électriques à courant alternatif. Veuillez toutefois noter qu'un adaptateur peut être éventuellement nécessaire dans certains pays.

L'entreprise Hama propose une gamme de produits adaptés sur www.hama.com.

Remarque

- Branchez l'appareil uniquement sur une prise de courant appropriée.
- En cas de prises multiples, veillez à ce que les appareils consommateurs branchés ne dépassent pas la puissance absorbée totale admissible.
- La prise de courant doit être facilement accessible à tout moment.
- Débranchez l'appareil si vous ne l'utilisez pas sur une période prolongée.

Une fois l'appareil branché sur la prise, l'initialisation a lieu. La radio est lancée et des langues de menu potentielles sont listées.


Pour la première configuration de la radio, l'Assistant de configuration vous aidera.


5.3. Remarques générales concernant la commande


Consignes d'utilisation


- Dans ce mode d'emploi, il est toujours fait référence à la commande directe sur l'appareil. Les fonctions qui ne peuvent être utilisées que par une application (**App**) ou par la télécommande sont expliquées dans un chapitre dédié.


- Vous trouverez les touches de la télécommande ainsi que leurs fonctions (**△**) – correspondant aux touches de l'appareil – au niveau des Éléments de commande et d'affichage.

 **[OK]** et la touche de navigation **>** de la télécommande correspondent à une pression sur **[enter/navigate]**.

 **[OK]** et la touche de navigation **▶** de la télécommande correspondent à une pression sur **[enter/navigate]**.

 La touche de navigation **<** de la télécommande correspond à la touche **[back]** de la face avant de la radio.

 La touche de navigation **◀** de la télécommande correspond à la touche **[back]** de la face avant de la radio.

 Les touches de navigation **▲ / ▼** correspondent à une rotation vers la gauche et vers la droite de **[enter/navigate]** sur la face avant de la radio.

 Les touches de navigation **▲ / ▼** correspondent à une rotation vers la gauche et vers la droite de **[enter/navigate]** sur la face avant de la radio.

- Dans le cas de plusieurs boutons de commande (par ex. **OUI** ou **NON**), le bouton sélectionné apparaît sur fond clair.

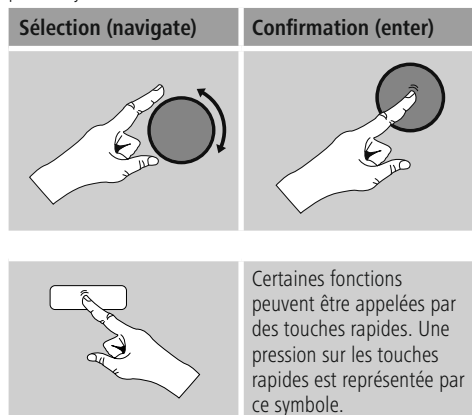
- Dans les menus proposant différentes options (par ex. égaliseur, mise à jour, etc...), l'option actuellement sélectionnée est marquée **#**.

Navigation et commande

- En faisant pivoter **[enter/navigate]**, vous sélectionnez les entrées du menu.
- En appuyant sur **[enter/navigate]**, vous confirmez votre sélection.



Cette procédure est représentée dans ce mode d'emploi par les symboles suivants



Après avoir appuyé sur une touche rapide, naviguez dans les entrées de menu proposées avec le bouton **[enter/navigate]**.

Réglage du volume / sourdine

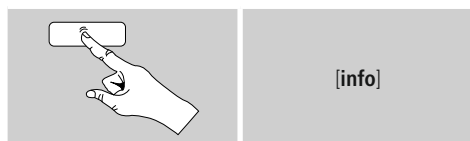
- Tournez le bouton **[volume +/-]** / [🔊] pour augmenter (droite) ou réduire (gauche) le volume.
- 🔊 Appuyez sur la touche **[MUTE]** de la télécommande pour mettre la radio en sourdine.
- 🔊 Appuyez sur la touche [🔊×] de la télécommande pour mettre la radio en sourdine.
- 🔊 Appuyez de nouveau sur **[MUTE]** afin de ramener le volume à son niveau d'avant la mise en sourdine.
- 🔊 Appuyez de nouveau sur [🔊×] afin de ramener le volume à son niveau d'avant la mise en sourdine.

Saisie de mots de passe, textes de recherche, etc...

- Avec le bouton **[enter/navigate]**, sélectionnez les chiffres/lettres correspondants et confirmez votre sélection en appuyant sur **[enter/navigate]**.
- Pour corriger une saisie erronée, sélectionnez et confirmez avec le bouton de commande –. La dernière saisie est supprimée.
- Pour annuler la saisie, sélectionnez et confirmez avec le bouton de commande **ANNULER**.
- Si la saisie est complète et que vous souhaitez la terminer, confirmez avec le bouton de commande **OK**.
- En appuyant sur **[info]**, vous accéderez directement aux boutons de commande –/**OK/ANNULER**.

Informations supplémentaires

Si vous appuyez sur **[info]**, des informations supplémentaires s'afficheront – en fonction du mode de service, de la station, des fichiers de musique, etc...



• Description

Indication de la station de radio, du programme en cours, du contenu, des thèmes, etc...

• Genre/pays du programme

Le genre (style musical) et le pays / le Land / la région de la station sont indiqués.

• Fiabilité

• Taux de bits

Le taux de bits numériques audio de la station captable est affiché.

• Codec

Indication de la procédure de codage pour la numérisation de données et de signaux, par ex. MP3, WMA

• Taux d'échantillonnage

Indication du taux d'échantillonnage (fréquence d'échantillonnage) indiquant la fréquence à laquelle le signal audio est appelé sur une période donnée.

• Tampon de lecture

L'intensité du signal de la station captable est représentée par la longueur de la barre affichée.

• Date d'aujourd'hui

• Interprète

• Album

• Dossier

• Chemin d'accès

Indication du chemin de sauvegarde du fichier actuellement lu.

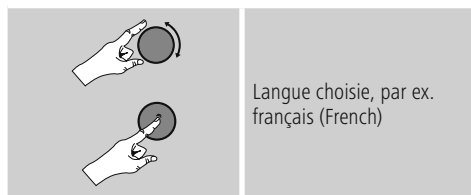
Mise sous et hors tension / Veille

- Appuyez sur **[volume +/-]** / [🔊] pour allumer ou éteindre la radio (veille).
- Coupez l'alimentation de l'appareil pour l'éteindre complètement.



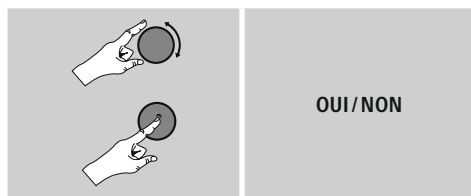
5.4 Première configuration

Lors de la première mise en service, une liste des langues de menu potentielles apparaît. Procédez comme suit pour régler la langue de votre choix:



Assistant de configuration

Après avoir paramétré la langue, la première configuration peut être lancée (**OUI**) / ignorée (**NON**) via l'Assistant de configuration:



i Remarque – concernant le démarrage avec ou sans l'Assistant de configuration

- Pour une première mise en service simple et rapide (réglage de la date et de l'heure, configuration de la connexion Internet, etc...), nous vous recommandons d'exécuter l'Assistant de configuration (**OUI**).
- Si toutefois vous souhaitez ignorer la première configuration via l'Assistant de configuration, sélectionnez **NON**. Tous les réglages effectués à l'aide de l'Assistant de configuration peuvent être modifiés ultérieurement dans les Paramètres système. En alternative, l'Assistant de configuration peut être exécuté à tout moment
- Sélectionnez ensuite **OUI** ou **NON** pour exécuter automatiquement (ou non) l'Assistant de configuration au prochain démarrage de la radio. Vous vous trouvez dans le menu principal.

Date/heure

- **12 heures / 24 heures**
- **Mise à jour automatique**
 - **Mise à jour d'Internet**

En sélectionnant cette option, la date et l'heure sont automatiquement réglées via la connexion Internet. Sélectionnez le fuseau horaire de votre zone géographique et – si vous le souhaitez (**ON**) – l'adaptation à l'heure d'été/d'hiver.

- **Aucune mise à jour**

L'heure et la date (**jj/mm/aaaa**) doivent être réglées manuellement car aucune synchronisation automatique n'est effectuée.

Maintien de la connexion réseau

Cette option permet de désactiver la fonction d'économie d'énergie de la radio. Lorsque cette fonction est désactivée (**NON #**), le module réseau s'éteint si la radio n'utilise aucune connexion réseau de manière active (par ex. dans le mode veille). Après la mise hors tension, il est alors impossible d'accéder à la radio via un PC, un smartphone ou une tablette.

Pour la réception d'un flux multimédias ou si vous utilisez une application pour piloter la radio, vous devez activer cette option (**OUI #**). Cette fonction est désactivée par défaut.

Assistant réseau – Configuration de la connexion Internet

i Remarque – Référence à un autre chapitre du mode d'emploi

Ce chapitre étant très volumineux, veuillez suivre les indications du point **13.2.1. Assistant réseau - Configuration de la connexion Internet**.

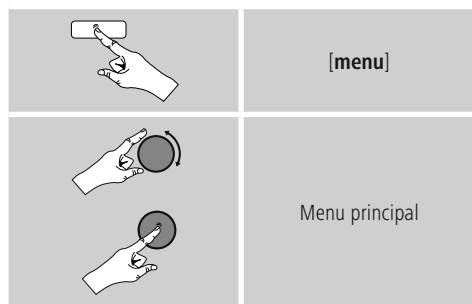
En mettant fin à l'Assistant réseau, vous mettez aussi fin à l'Assistant de configuration. Une note correspondante s'affiche à l'écran.

Confirmez la fin en appuyant sur **[enter/navigate]** vous accédez alors au menu principal.



6. Menu principal / modes

Vous accédez au menu principal comme suit:



Le menu principal comporte les différents modes de fonctionnement ainsi que d'autres accès directs expliqués dans les chapitres suivants:

7. **Radio Internet**
8. **Spotify**
9. **Lecteur de musique**
10. **Entrée auxiliaire**
11. **Sommeil**
12. **Réveil**
13. **Paramètres système**

Les modes de fonctionnement peuvent également être sélectionnés en appuyant plusieurs fois sur **[mode]**.

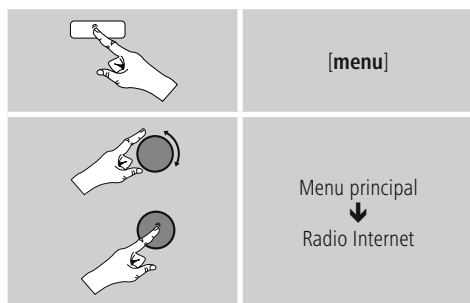



7. Radio Internet

Remarque

* Une modification du fournisseur est possible afin de garantir l'ensemble des fonctions et la qualité de fonctionnement du produit.

Via le menu principal ou en appuyant de nouveau sur **[mode]** – activez le mode **Radio Internet (radio Internet)** sur la radio:



 En alternative, appuyez sur la touche **[IR]** de la télécommande pour passer directement à ce mode.

7.1 Recherche de stations

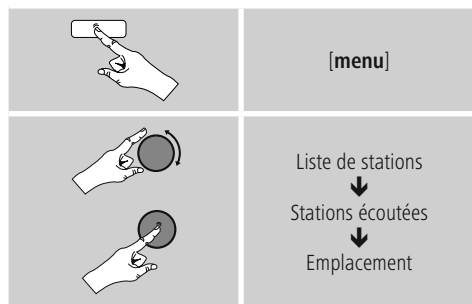
La radio propose différentes options de recherche de stations.

- Naviguez dans les fonctions de recherche et leurs options avec **[enter/navigate]**.
- Lorsque vous avez trouvé votre station, confirmez votre choix en appuyant sur **[enter/navigate]**. La radio émet la station.



7.1.1 Recherche par pays et région

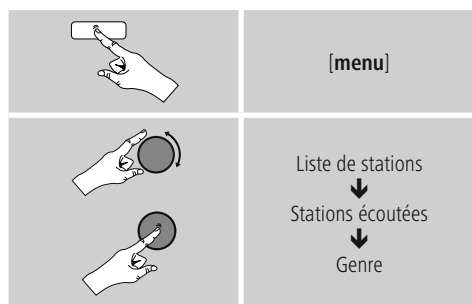
Pour chercher des stations dans des continents, des pays et des régions particuliers, procédez comme suit:



Après avoir défini le pays/la région, sélectionnez une station parmi toutes les stations ou en fonction du genre.

7.1.2 Recherche par genre

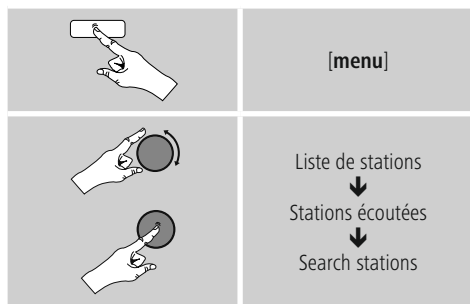
Pour chercher une station correspondant à un genre musical particulier ou en fonction d'un thème, procédez comme suit:



Après avoir défini un genre, sélectionnez une station – parmi toutes les stations / parmi des stations présélectionnées – ou en fonction du pays.

7.1.3 Recherche par nom

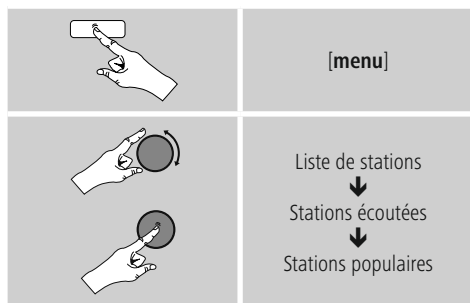
Si vous connaissez le nom de la station souhaitée, vous pouvez le rechercher de manière ciblée:



Saisissez le nom complet ou une partie du nom de la station dans le champ de saisie, puis confirmez en appuyant sur le bouton **OK** afin de lancer la recherche. Vous obtenez une liste de toutes les stations dont les noms comportent le texte cherché.

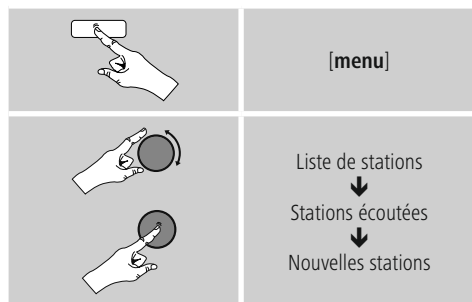
7.1.4 Stations populaires

Vous obtiendrez une sélection des stations les plus populaires comme suit:



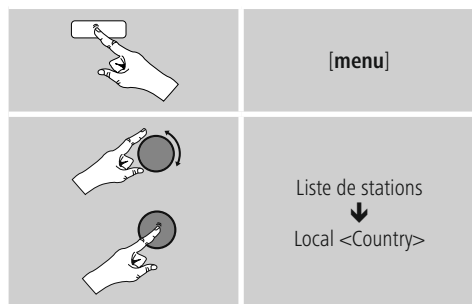
7.1.5 Nouvelles stations

Vous trouverez les stations nouvellement sauvegardées dans la base de données comme suit:



7.1.6 Stations locales

Pour chercher des stations de votre pays de manière ciblée (zone géographique actuelle de votre radio), procédez comme suit:



Remarque

Le garde-place <Country> est remplacé par le pays actuel.

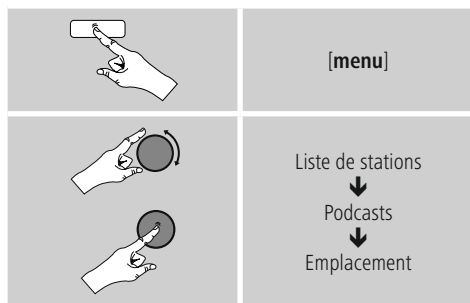
Dans cette limitation locale, vous pouvez également filtrer par genre ou sélectionner une station – parmi toutes les stations ou parmi des stations présélectionnées.

7.2 Podcasts

Les podcasts sont des contributions concernant différents sujets (talk-shows, actualités et bien plus encore). Les podcasts peuvent être consultés sur Internet. Environ 10 000 contributions sont généralement disponibles. Comme pour les stations de radio, votre radio vous permet de filtrer la sélection de podcasts ou de rechercher un certain podcast dans l'intégralité de la base de données.

7.2.1 Recherche par pays

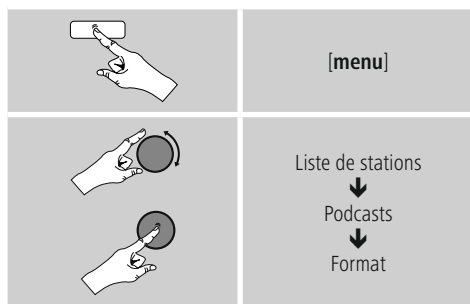
Pour chercher des podcasts dans des continents, des pays et des régions particuliers, procédez comme suit:



Après avoir défini le pays/la région, sélectionnez un podcast parmi toutes les stations ou dans la liste des genres.

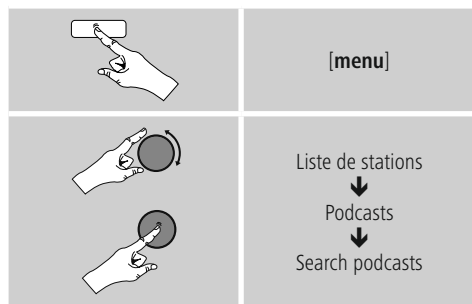
7.2.2 Recherche par format (sujets/catégories)

Pour chercher un podcast correspondant à un genre musical particulier ou en fonction d'un thème, procédez comme suit:



7.2.3 Recherche par nom

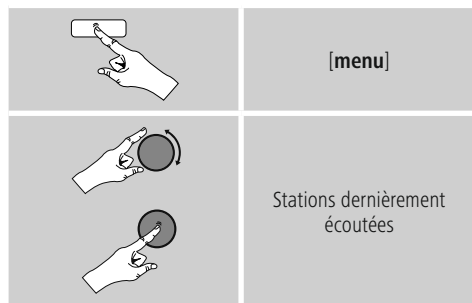
Si vous connaissez le nom du podcast souhaité, vous pouvez le chercher de manière ciblée:



Saisissez le nom complet ou une partie du nom du podcast dans le champ de saisie, puis confirmez en appuyant sur le bouton **OK** afin de lancer la recherche. Vous obtenez une liste de tous les podcasts dont les noms comportent le texte cherché.

7.3 Stations dernièrement écoutées

La radio garde en mémoire les dernières stations et les derniers podcasts écoutés dans une liste dédiée. Procédez de la manière suivante afin d'ouvrir cette liste:



7.4 Favoris (local)

Vous disposez de 30 emplacements mémoire de favoris pour sauvegarder vos stations préférées et y accéder de façon directe et rapide.

7.4.1 Sauvegarder des favoris

- Syntonisez la station que vous désirez placer dans un emplacement mémoire de favoris.
- Lorsque la station est émise, appuyez sur la touche **[memory]** sur la face avant de la radio et maintenez-la enfoncée.



Un aperçu des emplacements mémoire de favoris apparaît à l'écran au bout de deux secondes environ.

- En faisant pivoter **[enter/navigate]**, vous passerez d'un emplacement mémoire à l'autre (1 à 30).
- Appuyez sur **[enter/navigate]** pour enregistrer la station dans l'emplacement mémoire de favoris souhaité.

7.4.2 Ouverture des favoris

Appuyez sur **[memory]** pour ouvrir l'aperçu des emplacements mémoire de favoris.




À l'aide de **[enter/navigate]**, sélectionnez un des favoris.

Remarque

Les favoris ne peuvent pas être supprimés. Si les 30 emplacements mémoire de favoris sont occupés et que vous souhaitez enregistrer une autre station dans les favoris, sélectionnez un emplacement mémoire déjà occupé. L'ancienne station sera écrasée par la nouvelle station.



7.4.3 Gestion des favoris par télécommande

 La télécommande fournie est dotée de touches numériques de 1 à 10. Chacune de ces touches peut être affectée à un favori.

- Pour mémoriser une station, appuyez sur la touche numérique concernée de la télécommande pendant env. trois secondes.
- La radio confirme cette mise en mémoire en indiquant mémorisé à l'écran
- Pour ouvrir le favori, appuyez brièvement sur la touche numérique concernée de la télécommande.

Favoris 1-10

La télécommande fournie est dotée de touches numériques de 1 à 10 (0 \triangleq 10). Chacune de ces touches peut être affectée à un favori (par type de réception).

- Pour mémoriser une station, appuyez sur la touche numérique concernée de la télécommande pendant env. trois secondes.
- La radio confirme cette mise en mémoire en indiquant mémorisé à l'écran.
- Pour ouvrir le favori, appuyez brièvement sur la touche numérique concernée de la télécommande.

Favoris 1-30 (alternative aux touches numériques)

- Pour enregistrer une station dans un des emplacements mémoire de favoris 1-30, maintenez la touche **[FAVORITES]** enfoncée (env. trois secondes). Un aperçu des emplacements mémoire de favoris apparaît à l'écran au bout de deux secondes.
- Avec les touches de favoris **[+]/[-]** (en faisant pivoter **[enter/navigate]**), vous passerez d'un emplacement mémoire à l'autre (1-30 à 30).
- Appuyez sur **[OK]** (**[enter/navigate]**), pour enregistrer la station dans l'emplacement mémoire de favoris souhaité.
- Pour consulter le favori, appuyez brièvement sur **[FAVORITES]** et, à l'aide des touches de favoris **[+]/[-]** (en faisant pivoter **[enter/navigate]**), sélectionnez le favori souhaité et confirmez la sélection en appuyant sur **[OK]** (**[enter/navigate]**).



8. Spotify


Avec Spotify Connect, vous avez accès à des millions de chansons que vous pouvez stocker dans votre radio, écouter en chemin sur votre smartphone ou utiliser sur votre PC ou votre smartphone.

Conditions préalables :

- Vous devez avoir installé l'application Spotify sur votre appareil Android/iOS.
- Vous pouvez la télécharger dans Play Store ou à partir de l'App Store d'Apple. Après l'installation, lancez l'application et connectez-vous avec vos données d'accès ou inscrivez-vous.
- Vous avez besoin d'un compte Spotify Premium (infos sur www.spotify.de)
- La radio et l'appareil Android/iOS doté de l'application Spotify doivent se trouver dans le même réseau.

Utilisation :

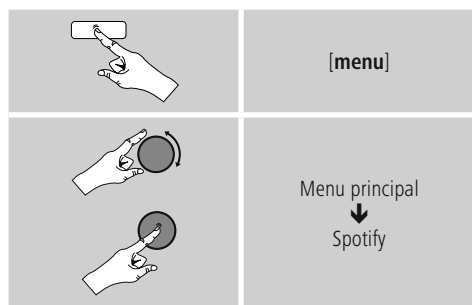
- Lancez une liste de lecture/la lecture d'un titre dans l'application Spotify comme à votre habitude.
- Les informations de lecture habituelles, comme la couverture de l'album, le titre, etc..., s'affichent.
- Sur le bord inférieur de l'écran, le logo Spotify Connect  et **Appareils disponibles** apparaissent.
- Sélectionnez  **appareils disponibles** pour accéder à l'aperçu de tous les appareils disponibles dans le réseau.
- Sélectionnez la radio. La lecture audio est désormais effectuée par la radio.

Une fois la connexion réussie, le logo Spotify Connect  ainsi que la désignation de l'appareil s'affichent en vert.



Après la réussite de la première connexion :

Via le menu principal ou en appuyant de nouveau sur **[mode]** – activez le mode **Spotify (Spotify Connect)** sur la radio:

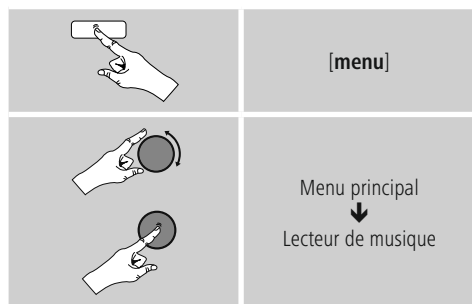



- Appuyez sur le bouton **[enter/navigate]** (oder **[▶||/▶▶]** de la télécommande), afin de lancer la lecture.
- En alternative, vous pouvez également commander la radio avec la télécommande, l'application Smart Radio ou l'application Spotify, par ex. passer d'un titre à un autre ou modifier le volume.

9. Lecteur de musique (UPNP, USB)

Ce mode de fonctionnement vous permet de lire les fichiers MP3, WMA ou FLAC stockés sur un ordinateur, un support de données ou dans le réseau local.

Via le menu principal ou en appuyant de nouveau sur **[mode]** – activez le mode **Lecteur de musique** sur la radio:

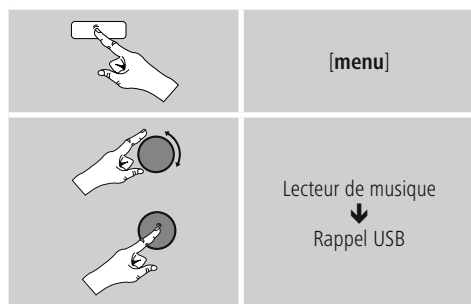


 En alternative, appuyez sur la touche **[MEDIA]** de la télécommande pour passer directement à ce mode.

9.1 Lecture à partir d'un périphérique de stockage externe (USB)

- Insérez le support de données (clé USB) dans le port USB de la radio.
- Le support de données doit être formaté au format FAT16/FAT32.
- Le support de données est détecté automatiquement par la radio.
- Confirmez le message qui vous demande si vous souhaitez ouvrir le support de données branché en sélectionnant **OUI**.
- Les fichiers/dossiers stockés sur le support de données s'affichent. Sélectionnez le fichier souhaité avec le bouton **[enter/navigate]** afin de lancer la lecture.

En alternative, sélectionnez le fichier souhaité comme suit pour le lire, par ex. si le support de données est déjà inséré:



9.2 Lecture à partir d'un ordinateur (flux multimédias)

Vous pouvez gérer la radio sur votre ordinateur et diffuser de la musique en flux multimédias (streaming) depuis votre ordinateur sur la radio.

Ce point est expliqué ci-après pour les ordinateurs dotés du système d'exploitation Windows 8. Si vous utilisez un autre système d'exploitation ou si vous avez d'autres questions, veuillez vous adresser à notre service d'assistance.

Conditions préalables :

- La radio et l'ordinateur doivent se trouver dans le même réseau.
- La radio doit être autorisée en tant qu'appareil de lecture dans l'ordinateur.

Procédez comme suit :

→ **Panneau de configuration** → **Réseau et Internet**
→ **Afficher les ordinateurs et les périphériques**
réseau

La radio doit apparaître ici.

- Cliquez droit sur le symbole ou la désignation de la radio et sélectionnez Autoriser le streaming sur cet appareil.
- Cliquez à nouveau droit sur le symbole ou la désignation de la radio et sélectionnez Afficher le site Web de l'appareil pour modifier la désignation de l'appareil (Friendly Name).
- Une nouvelle fenêtre de navigateur s'ouvre. Ici, vous pourrez effectuer la modification comme vous le souhaitez.

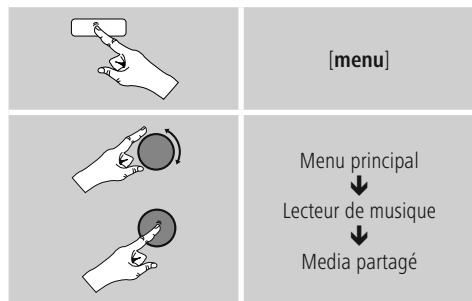
Utilisation :

- La radio peut désormais accéder aux listes de partage du PC et vous pouvez envoyer des fichiers audio vers l'appareil pour que celui-ci les lise (en flux multimédias).
- Par défaut, le répertoire de votre bibliothèque musicale est partagé.
- Gérez et créez d'autres partages sur Explorer ou Windows Media Player.
- Cliquez droit sur le fichier de musique souhaité et sélectionnez **Play To** ainsi que la désignation de la radio.
- La radio commence à lire le fichier de musique.

9.3 Lecture à partir du réseau - Accès direct via la radio

Pour accéder aux partages réseau existants depuis la radio, procédez comme suit :

Via le menu principal ou en appuyant de nouveau sur [mode] – activez le mode Lecteur de musique sur la radio:



- Sélectionnez l'appareil concerné (serveur domestique, PC...) et ouvrez les partages qui y sont contenus en appuyant sur [enter/navigate].

Vous pouvez rechercher des fichiers, ouvrir une liste de lecture ou parcourir l'intégralité des fichiers musicaux partagés. D'autres fonctions de recherche et de tri sont disponibles pour parcourir l'intégralité des partages musicaux (album, interprète, genre, dossiers, etc.) et faciliter votre recherche.

Remarque

De nombreuses actions de recherche et de filtrage sont opérationnelles uniquement si des balises ID3 et d'autres informations ont été saisies dans l'appareil source ou dans le fichier audio.

Suppression du serveur :

Pour réinitialiser les serveurs contactés jusque-là, appuyez sur [enter/navigate].

Les médias communs seront supprimés si vous confirmez en sélectionnant **OUI**.

9.4 Lecture de listes

Vous pouvez créer une liste de lecture locale dans la radio et y stocker des fichiers venant de partages réseau ou du support de données branché.

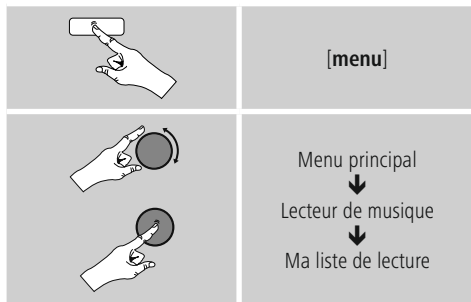
- Sélectionnez le fichier devant être ajouté à la liste de lecture (sous **Médias communs/ Lecture USB**).
- Appuyez sur [enter/navigate] et maintenez le bouton enfoncé pendant env. 3 secondes jusqu'à ce que l'écran affiche **Ajouté à la liste de lecture**.

Remarque

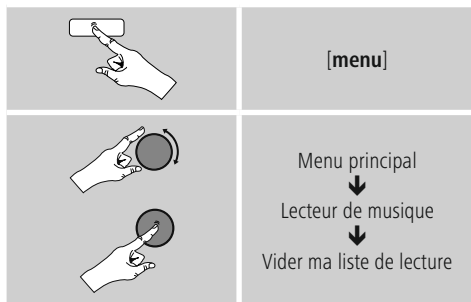
Vous pouvez également utiliser des listes de lecture qui ont été créées sur un ordinateur Windows (WPL = Windows-Play-List). Le lecteur Media Player de Windows est, par exemple, parfaitement adapté à la lecture.



- Vous accéderez comme suit à la liste de lecture:

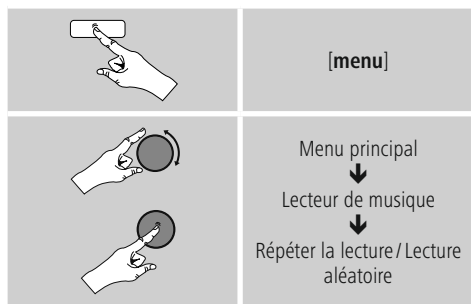


- Pour supprimer des fichiers de la liste de lecture, sélectionnez le fichier souhaité, puis appuyez sur [enter/navigate] et maintenez le bouton enfoncé pendant env. 3 secondes.
- Confirmez **Supprimer de ma liste de lecture** en sélectionnant **OUI** afin de supprimer le fichier de la liste de lecture.
- Pour supprimer toute la liste de lecture, procédez comme suit:



9.5 Options de lecture générale

Ces options de lecture – valables pour toutes les options de lecture du lecteur de musique – se trouvent sous:



Répétition : On / Répétition : Off

Pour modifier la fonction (**On / Off**), appuyez plusieurs fois sur [enter/navigate].

Avec **Répétition : On** Seul le titre actuel est répété.

Lecture aléatoire : On / Lecture aléatoire : Off

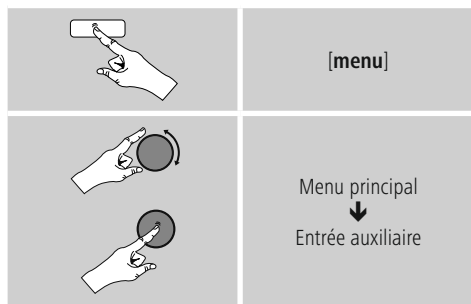
Pour modifier la fonction (**On / Off**), appuyez plusieurs fois sur [enter/navigate].

Avec **Lecture aléatoire : On** Tous les titres sont lus dans un ordre aléatoire.

10. Entrée auxiliaire

Via l'entrée audio analogique (prise **AUX IN**), vous pouvez connecter des appareils mobiles (par ex. smartphone, tablette, lecteur MP3, etc...) à la radio et lire des fichiers audio sur la radio.

- Via le menu principal ou en appuyant de nouveau sur [mode] – ctivez le mode **Auxiliary Input (Aux In)** sur la radio:



En alternative, appuyez sur la touche [AUX] de la télécommande pour passer directement à ce mode.

- Connectez votre appareil mobile à l'entrée audio (prise **AUX IN**) de la radio au moyen d'un câble audio de 3,5 mm (jack).
- Démarrez et pilotez la lecture audio via l'appareil connecté.

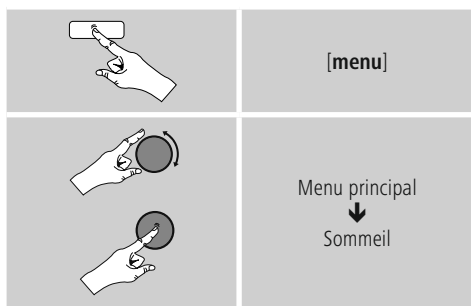
11. Sommeil

La radio dispose d'une fonction de minuterie ; l'appareil se met en veille au bout d'un délai défini.

- Appuyez plusieurs fois sur [🔊 ZzZz] bzw. [SLEEP] de la télécommande afin de régler l'intervalle de temps souhaité (off / 15/30/45/60/90/120 minutes).



En alternative, réglez l'intervalle de temps via le menu principal à l'aide du bouton [enter/navigate]:



- Lorsque l'intervalle de temps est écoulé, la radio passe au mode veille.
- Appuyez sur [🔊 ZzZz] - ou [volume +/-] / [🔊] pour remettre la radio sous tension.
- En appuyant de nouveau sur [🔊 ZzZz] ou la touche [SLEEP] de la télécommande, vous pouvez à tout moment modifier ou désactiver un intervalle de temps déjà actif (**Sommeil off**).

Remarque

Lorsque la fonction de minuterie (Sommeil) est active, le rétroéclairage peut être réglé séparément – par ex. plus foncé que dans le mode normal – (voir **13.9. Rétroéclairage**).

12. Réveil

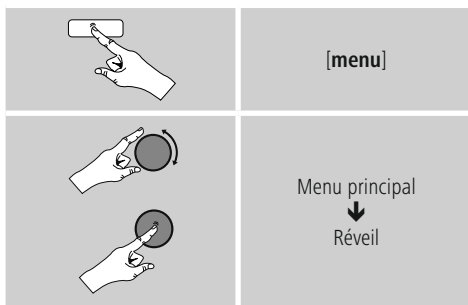
La radio dispose de deux heures de réveil différentes.

12.1 Paramètres

- Procédez comme suit afin d'accéder aux réglages du réveil:



- Ou:



- Réveil 1 et Réveil 2 sont configurés de manière identique et permettent l'enregistrement de deux heures de réveil séparées. Sélectionnez Réveil 1 ou 2, puis réglez les détails suivants à l'aide de [enter/navigate]:

Mode :

Choisissez quand le réveil doit être activé :

→ Off – quotidiennement – une seule fois – les jours ouvrables – le week-end

Date et heure :

Si vous optez pour **une seule fois**, saisissez la date et l'heure du réveil qui ne doit sonner qu'une seule fois.

Heure :

Sélectionnez d'abord les heures, puis les minutes de l'heure de réveil.

Mode :

Vous pouvez définir le type de son souhaité pour votre réveil (**sonnerie**) ou **radio Internet**.



Programme :

Si vous choisissez Radio Internet, précisez avec quelle station/podcast vous souhaitez être réveillé. Vous pouvez choisir parmi les 30 emplacements mémoire de favoris ou les Stations dernièrement écoutées.

Volume :

Sélectionnez le volume auquel vous souhaitez être réveillé. Le volume dernièrement réglé pour la radio ne joue aucun rôle pour ce réglage.

Sauvegarde :

Appuyez sur ce bouton afin de terminer les réglages du réveil.

Remarque

- Si vous utilisez la **Radio Internet** comme sonnerie de réveil, il est important qu'une connexion Internet stable soit disponible à l'heure du réveil. Si ce n'est pas le cas, c'est le signal (**Sonnerie**) qui prendra le relais.
- Il est recommandé d'autoriser les mises à jour horaires automatiques. Cela permet de garantir que, même si l'alimentation électrique est interrompue – par ex. en cas de panne de courant –, l'heure sera réactualisée.

Remarque - Réveil / Multi-pièces




- Si vous utilisez et réglez la fonction de réveil sur un appareil appartenant à un groupe multi-pièces, veillez à ce que cet appareil quitte automatiquement le groupe au moment de l'alarme.
- Ce réglage évitera que l'alarme ne se déclenche sur tous les appareils du groupe.
- Après avoir éteint l'alarme, l'appareil concerné ne réintégrera pas automatiquement le groupe : vous devrez le réintégrer au groupe manuellement.

12.2 Activer/désactiver le réveil




- Pour activer le réveil, confirmez les réglages en sélectionnant **Enregistrer**.
- Pour désactiver le réveil, réglez le **mode** sur **Off**.

12.3 Arrêter le réveil / Snooze

Signal sonore (sonnerie)

- Lorsque le réveil se déclenche, appuyez une fois sur [ **Zzz**] ou [**volume -/+**] / [] afin d'arrêter le réveil.
- Appuyez plusieurs fois sur [ **Zzz**] ou sur la touche [**SNOOZE**] e la télécommande afin d'activer la fonction Snooze.
- Le réveil reste éteint pendant la durée de l'intervalle de temps fixé (5/10/15/30/60 minutes), puis se réenclenche.

Radio Internet

- Lorsque le réveil se déclenche, appuyez sur [**volume -/+**] / [] afin d'arrêter le réveil.
- Appuyez plusieurs fois sur [ **Zzz**] ou sur la touche [**SNOOZE**] de la télécommande afin d'activer la fonction Snooze.
- Le réveil reste éteint pendant la durée de l'intervalle de temps fixé (5/10/15/30/60 minutes), puis se réenclenche.
- Appuyez plusieurs fois sur [ **Zzz**] ou sur la touche [**SNOOZE**] de la télécommande afin d'activer **ON** à la place de l'intervalle de temps. La radio reste activée.
- Si le réveil n'est pas arrêté, la radio bascule automatiquement dans le mode veille au bout d'une heure.

13. Paramètres système

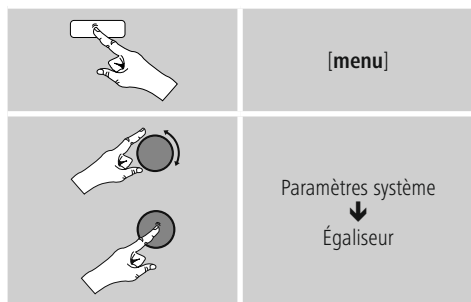
Dans les Paramètres système, vous pouvez procéder à tous les réglages et consulter des informations importantes sur la radio.

13.1 Égaliseur

À l'aide de l'égaliseur, vous pouvez adapter la sonorité de la radio comme vous le souhaitez en réglant l'intensité des basses et des aigus.

Vous pouvez choisir parmi des profils pré-configurés – adaptés à différents genres – ou créer un profil individuel.

- Afin de procéder aux réglages de l'égaliseur, procédez comme suit:



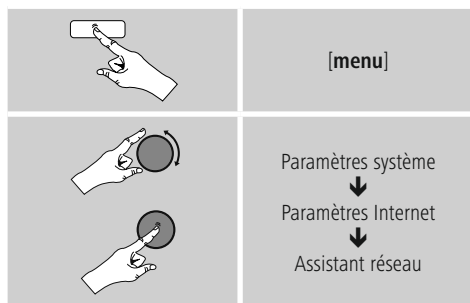
- À l'aide du bouton **[enter/navigate]**, sélectionnez un des profils pré-configurés.
- Pour créer votre propre profil d'égaliseur, sélectionnez l'option **Mes paramètres EQ**.
- Vous accédez aux réglages suivants : **Basses, Aigus et Volume** (amplification du volume).
- Pour modifier une valeur, appuyez sur **[enter/navigate]** lorsque vous vous trouvez sur la sélection de votre choix et modifiez-la en faisant pivoter le bouton **[enter/navigate]** vers la gauche ou vers la droite. Si une lecture est en cours pendant le réglage, vous entendrez directement les modifications dans la sonorité.
- Confirmez les réglages en appuyant de nouveau sur **[enter/navigate]**.
- Fermez les paramètres en sélectionnant **Enregistrer**.
- Pour utiliser le nouveau profil, sélectionnez l'option **Mon EQ**.

13.2 Paramètres Internet

13.2.1 Assistant réseau - Configuration de la connexion Internet / Recherche

L'**Assistant réseau** vous aide à connecter la radio avec Internet. Vous avez le choix entre une connexion filaire LAN et une connexion sans fil assurée par Wi-Fi. D'autres méthodes de configuration et informations détaillées sont expliquées plus loin.

- Procédez de la manière suivante afin d'ouvrir l'**Assistant réseau** :



- Lorsque vous ouvrez l'Assistant, la radio se met à rechercher des connexions Wi-Fi et liste ces réseaux.
- En faisant pivoter **[enter/navigate]**, vous passerez d'un réseau trouvé à un autre. Une fois la liste établie, vous pouvez redémarrer la recherche (**(Nouvelle recherche)**), sélectionner une connexion filaire (**(Câble)**) ou configurer manuellement la connexion (**(Config. manuelle)**).
- Si le réseau souhaité n'est pas trouvé ou si le SSID (Service Set Identification – désignation du réseau) ne s'est pas affiché, il se peut que le réseau soit caché ou absent de la zone de portée. Dans un tel cas, essayez une configuration manuelle ou une connexion par câble **LAN**.

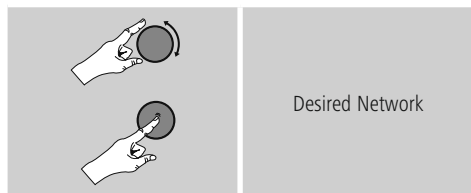


13.2.2 Connexion sans fil (Wi-Fi)

En fonction du réseau, vous disposez de différentes options de sélection pour établir la connexion au réseau.

Les réseaux compatibles avec une connexion WPS (Wi-Fi Protected Setup) sont précédés de la désignation **[WPS]**.

Les autres connexions sont des réseaux ouverts ou des connexions protégées par le procédé PSK = Pre-Shared-Key (clé préalablement définie).



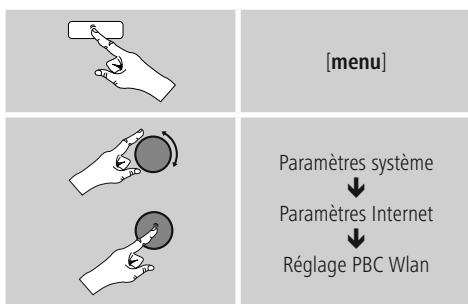
Connexion WPS / PSK / ouverte

Une connexion WPS permet une connexion simple mais sécurisée de la radio au réseau. Deux possibilités de connexion sont disponibles : La connexion est configurée selon la PBC = Push Button Configuration (configuration sur pression d'un bouton) ou selon le procédé PIN dans lequel l'interface Web de votre routeur vous demande de saisir une suite de chiffres générée de manière aléatoire.

Configuration PBC

- Sélectionnez le réseau souhaité. (caractérisé par la désignation **[WPS]** placée devant)
- Dans le menu WPS, sélectionnez ensuite l'option **Push Button** et confirmez la sélection en appuyant sur **[enter/navigate]**.
- Appuyez sur le bouton WPS de votre routeur ou de l'actuel AP. Il est également possible d'effectuer cette opération sur l'interface Web correspondante.
- Lisez le mode d'emploi de votre routeur / AP pour connaître la procédure à suivre.
- Une fois le processus lancé sur le routeur / l'AP, la radio doit se connecter au point d'accès et la connexion réseau doit être disponible.

- En alternative, la configuration par PBC peut être réalisée dans les Paramètres Internet de la radio:



Configuration du code PIN

- Sélectionnez le réseau souhaité. (caractérisé par la désignation **[WPS]** placée devant)
- Dans le menu WPS, sélectionnez ensuite l'option **PIN** et confirmez la sélection en appuyant sur **[enter/navigate]**.
- La radio génère désormais un code à 8 chiffres devant être entré dans l'interface Web ou l'interface utilisateur de votre routeur ou AP.
- Vous trouverez d'autres informations sur la configuration du routeur / de l'AP dans le manuel correspondant.

Ignorer le WPS / Configuration par clé pré-partagée (pre-shared key, PSK)

- Sélectionnez l'entrée Ignorer le WPS : vous accédez au champ de saisie de la clé.
- Avec un réseau sans compatibilité WPS, vous accédez directement à ce champ de saisie.
- Dans le champ de saisie, entrez la clé et confirmez en sélectionnant le bouton **OK**.
- Si la saisie est correcte, la radio se connecte au point d'accès et établit la connexion Internet/réseau.

Remarque

- Souvent, la clé pré-partagée (PSK) se trouve au dos du routeur / de l'AP.
- Lors de la saisie de la clé, veuillez respecter la casse.

Réseau ouvert / Réseau non sécurisé

Remarque

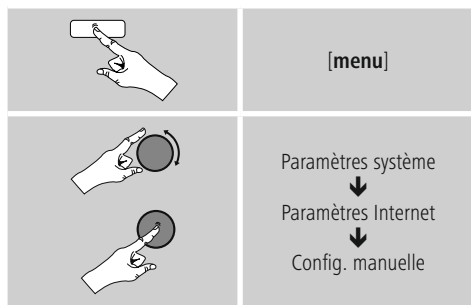
- Nous vous recommandons de ne pas établir de connexion non sécurisée et de toujours sécuriser votre réseau contre des accès non autorisés.
- Si le réseau que vous désirez ne dispose pas de mesures de sécurité, supprimez ce réseau de la liste et confirmez la suppression. La radio se connecte alors automatiquement au point d'accès.

13.2.3 Connexion filaire (LAN)

- Connectez le routeur et la radio à un câble LAN. Cette connexion ne présente presque jamais de perturbations et offre une connexion directe fiable.
- La connexion filaire est affichée dans la liste des connexions disponibles (câble) et doit y être sélectionnée. Si le serveur DHCP est activé dans le routeur / l'AP, la connexion filaire sera automatiquement établie après sa sélection.
- Pour vérifier si le serveur DHCP est actif, veuillez vous référer au mode d'emploi du routeur / de l'AP, le cas échéant.

13.2.4 Configuration manuelle de la connexion réseau – sans fil (Wi-Fi) et par câble (LAN)

- Pour configurer manuellement une connexion réseau, procédez comme suit:



Configuration manuelle par câble (LAN) - DHCP actif

- Sélectionnez l'option **Câble**.
- Sélectionnez l'option **DHCP actif**.
- La connexion est établie. Il n'y a pas d'autres réglages à effectuer.

Configuration manuelle par câble (LAN) - DHCP inactif

- Sélectionnez l'option **Câble**.
- Sélectionnez l'option **DHCP inactif**.
- Saisissez les informations réseau demandées, comme l'adresse IP, le masque de sous-réseau, l'adresse de passerelle et DNS (primaire et secondaire). Vous trouverez ces informations dans l'interface Web de votre routeur / AP ou vous les obtiendrez auprès de votre administrateur réseau. Si toutes les informations sont correctes, confirmez votre saisie. La radio essaie alors d'établir la connexion.

Configuration manuelle sans fil (Wi-Fi) - DHCP actif

- Sélectionnez l'option **Sans fil**.
- Sélectionnez l'option **DHCP actif**.
- Dans le champ de saisie, entrez l'identifiant SSID (désignation du réseau) et confirmez en sélectionnant le bouton **OK**.
- Sélectionnez désormais la méthode de sécurisation correspondante du réseau. Vous la trouverez dans la configuration de votre routeur / AP.
- En fonction du chiffrement choisi, vous devez ensuite saisir la clé réseau avant d'établir la connexion.

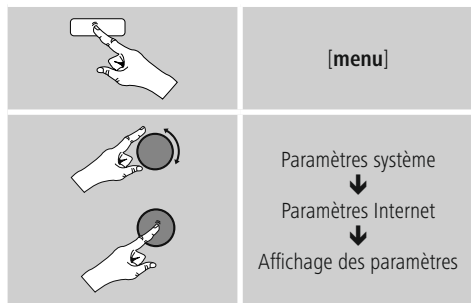
Manuelle Konfiguration drahtlos (WLAN) – DHCP inaktiv

Configuration manuelle sans fil (Wi-Fi) - DHCP inactif
Cette méthode est identique à la configuration avec un serveur DHCP actif (**Configuration manuelle sans fil (Wi-Fi) – DHCP actif**), mais vous devez saisir en outre les informations réseau, comme l'adresse IP, le masque de sous-réseau, l'adresse de passerelle et DNS (primaire et secondaire).
Vous trouverez ces informations dans l'interface Web de votre routeur / AP ou vous les obtiendrez auprès de votre administrateur réseau. Si toutes les informations sont correctes, confirmez votre saisie. La radio essaie alors d'établir la connexion.



13.2.5 Affichage des paramètres

Vous trouverez ici les informations les plus importantes concernant toutes les connexions réseau utilisées par votre radio ou que vous avez configurées, par ex. : adresse MAC, zone Wi-Fi, DHCP actif/inactif, SSID, adresse IP, masque de sous-réseau, adresse de passerelle, DNS (primaire/secondaire), etc...



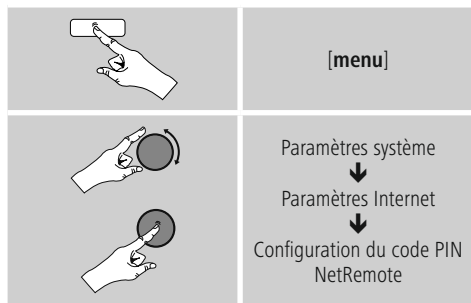
13.2.6 Configuration du code PIN NetRemote / Application Smart Radio

Vous pouvez piloter votre radio avec l'application (ci-après dénommée Application) **Hama Smart Radio**.

Vous devez avoir installé l'application sur votre appareil (par ex. smartphone, tablette), qui doit se trouver dans le même réseau que la radio, pour pouvoir utiliser cette application.

Le code PIN défini pour la radio est utilisé afin de protéger votre radio de tout accès non autorisé. Si l'application est lancée sur votre appareil (par ex. smartphone, tablette) et qu'une connexion est établie avec la radio, vous serez prié de saisir le code PIN sur l'écran de votre appareil (par ex. smartphone, tablette).

- Vous trouverez et modifierez le code PIN ici :

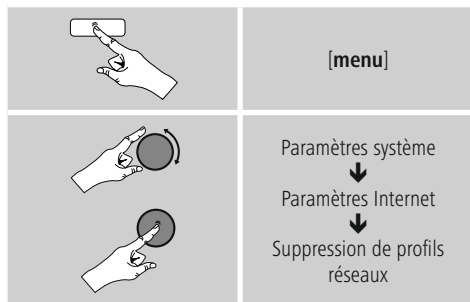


- Le code PIN par défaut est **1234**.
- Vous pourrez le modifier avec [enter/navigate]
- Confirmez votre saisie en sélectionnant le bouton **OK**.

13.2.7 Suppression de profils réseaux

La radio enregistre automatiquement toutes les connexions réseau établies avec succès (profils). Cela lui permet de se reconnecter à l'une de ces connexions réseau, par ex. en cas de coupure de courant, sans que vous ayez à saisir de nouveau les données d'accès.

- Pour supprimer les profils réseaux, procédez comme suit :



- Sélectionnez le profil réseau concerné et appuyez sur le bouton [enter/navigate] pour le supprimer.
- Le profil réseau sera supprimé si vous confirmez en sélectionnant **OUI**.
- Il est impossible de supprimer le profil en cours d'utilisation.

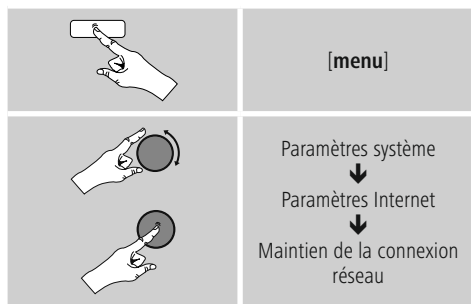
Remarque

- Avant de céder la radio à une autre personne (vente, cadeau, etc...), nous vous recommandons de rétablir les paramètres par défaut.
- Toutes les données de réseau et connexions enregistrées seront alors entièrement supprimées.



13.2.8 Maintien de la connexion réseau

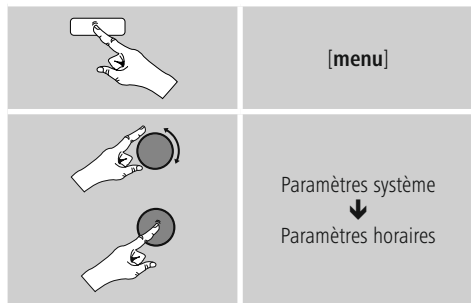
Cette option permet de désactiver la fonction d'économie d'énergie de la radio.



Lorsque cette fonction est désactivée (**NON #**), le module réseau s'éteint si la radio n'utilise aucune connexion réseau de manière active (par ex. dans le mode veille). Après la mise hors tension, il est alors impossible d'accéder à la radio via un PC, un smartphone ou une tablette. Pour la réception d'un flux multimédias ou si vous utilisez une application pour piloter la radio, vous devez activer cette option (**OUI #**). Cette fonction est désactivée par défaut.

13.3 Paramètres horaires

Vous accéderez aux paramètres horaires comme suit :



Mise à jour automatique

Mise à jour d'Internet

En sélectionnant cette option, la date et l'heure sont automatiquement réglées via la connexion Internet. Sélectionnez le fuseau horaire de votre zone géographique (Réglage du fuseau horaire) ainsi que l'adaptation à l'heure d'été/d'hiver (**Heure d'été/d'hiver → ON**) – si vous le souhaitez.

Aucune mise à jour

L'heure et la date (**jj/mm/aaaa**) doivent être réglées manuellement car aucune synchronisation automatique n'est effectuée.

Paramètres de l'heure et de la date

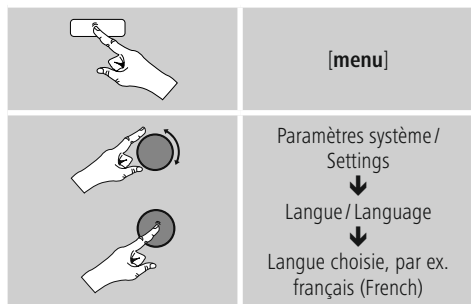
Réglez la date (**jj-mm-aaaa**) et l'heure (**hh:mm**) manuellement à l'aide du bouton **[enter/navigate]**.

Format

Sélectionnez le format (12 heures / 24 heures).

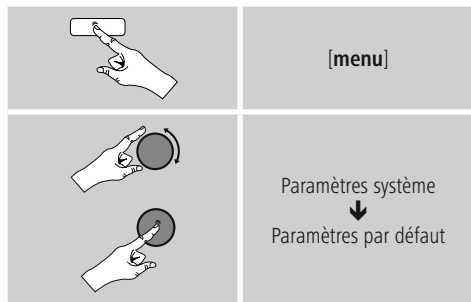
13.4 Langue

Pour modifier la langue du menu de la radio, réglée avant ou lors de la première mise en service, procédez comme suit:



13.5 Paramètres par défaut

Pour rétablir les paramètres par défaut de la radio (état de livraison), procédez comme suit:



- Confirmez la question en sélectionnant **OUI** pour rétablir les paramètres par défaut de la radio.
- Tous les réglages paramétrés seront effacés.



Remarque

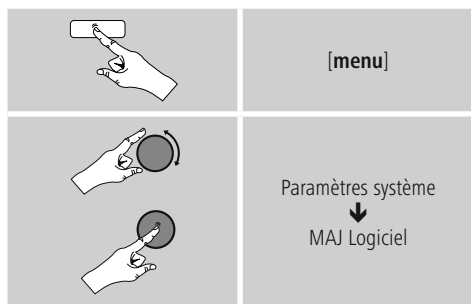
- Les problèmes et les dysfonctionnements peuvent éventuellement être réparés avec le rétablissement des paramètres par défaut.
- Tous les préréglages, comme l'égaliseur, les favoris et les profils réseaux, sont cependant irrévocablement supprimés.

13.6 Actualisation du logiciel

Nous n'avons cessé d'optimiser les logiciels de nos radios et de développer de nouvelles caractéristiques afin de pallier d'éventuelles pannes, d'élargir les fonctions, etc...

Nous vous recommandons de toujours installer les mises à jour disponibles sur votre radio.

- Procédez comme suit :



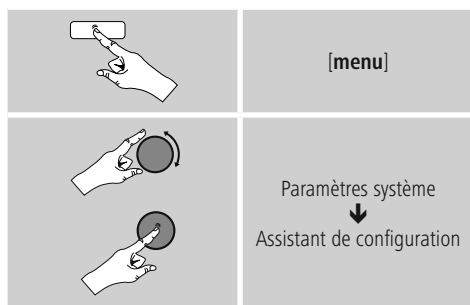
- Si vous sélectionnez Mises à jour automatiques (**OUI**), la radio vérifiera régulièrement la disponibilité de nouvelles mises à jour de logiciel. (Recommandé)
- Sélectionnez Recherche de mise à jour pour rechercher manuellement des mises à jour de logiciel.

Avertissement

- Veuillez contrôler la disponibilité de l'alimentation électrique avant de lancer une mise à jour du logiciel.
- Une interruption d'alimentation pendant une mise à jour est susceptible de provoquer une détérioration irréparable de la radio.

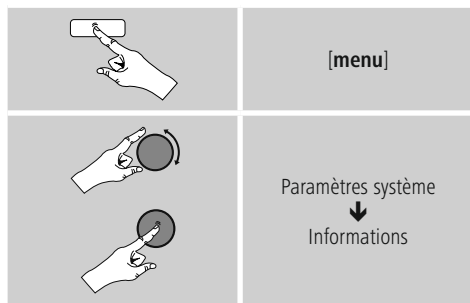
13.7 Assistant de configuration

Vous pouvez redémarrer à tout moment l'assistant de paramétrage (voir **Assistant de paramétrage**) comme suit :



13.8 Informations

- Pour consulter les informations actuelles du matériel et du logiciel de la radio (versions, désignation de l'appareil, ID radio, etc...), procédez comme suit:



- Si vous avez déjà enregistré votre radio sur le portail en ligne de Frontier Silicon (<http://www.wifiradio-frontier.com>), vous y trouverez aussi l'ID radio.

13.9 Rétroéclairage

Capteur de luminosité activé

- Faites glisser le sélecteur(18) en position ON.
- La luminosité de l'écran s'ajuste automatiquement à la luminosité ambiante.

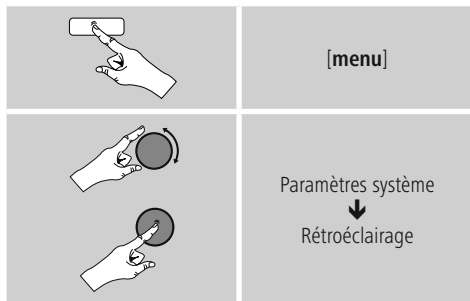
Capteur de luminosité désactivé

- Faites glisser le sélecteur (18) en position OFF.

Vous avez la possibilité de régler le rétroéclairage séparément pour les différents modes (mode de fonctionnement, mode veille, mode sommeil).



- Procédez comme suit:

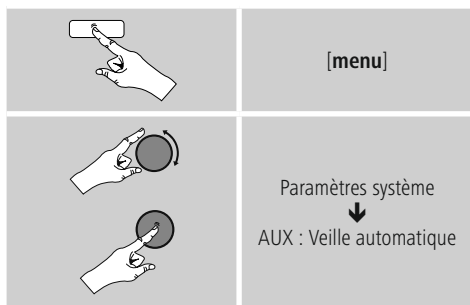


- Pour les modes mode de fonctionnement et mode sommeil, sélectionnez parmi différents niveaux de clarté.
- Pour le mode veille, sélectionnez également un niveau de clarté pour le rétroéclairage en mode veille (**Éclairage de l'écran**). En alternative, vous pouvez éteindre le rétroéclairage en mode veille (Éclairage de l'écran → **Off**).
- Sous **Timeout (sec.)**, choisissez un intervalle de temps. Lorsque la radio se trouve en mode veille, appuyez sur **[enter/navigate]** pour éclairer l'écran au niveau de clarté du mode pour la durée de l'intervalle de temps sélectionné.
- En alternative, désactivez cette fonction (**Timeout (sec.)** → **Off**).

En alternative, appuyez sur la touche **[M]** de la télécommande pour modifier directement le rétroéclairage dans le mode en cours.

13.10 AUX : Veille automatique

Dans le mode **Aux in (Entrée auxiliaire)**, la radio passe au mode veille au bout de 15 minutes par défaut. Pour désactiver (**NON**) ou activer (**OUI**) cette fonction, procédez comme suit:



13.11 Installation murale

Remarque

- Veuillez contrôler que votre dispositif de suspension est adapté à une charge d'au moins de 2.2.
- Suivez les instructions et respectez les consignes de sécurité fournies avec le support de montage.
- Vous pouvez installer la radio à la paroi à l'aide d'un dispositif de suspension adéquat
- (réf. 00118031 de Hama, par exemple).
- Utilisez, à cet effet, les orifices de fixation (19) situés sur la face arrière de la radio.

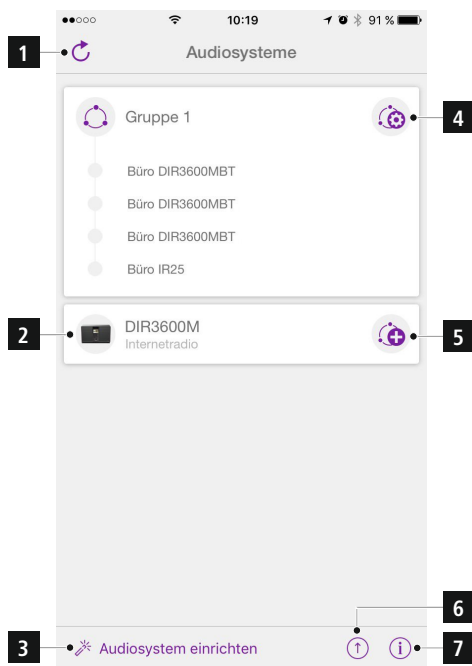
14. UNDOK - tout est entre vos mains



L'application UNDOK développée par Frontier Silicon vous permet de commander entièrement les radios et les haut-parleurs depuis votre smartphone. UNDOK vous propose toutes les fonctions nécessaires sur votre smartphone ou votre tablette et vous offre, donc une excellente facilité de commande, qu'il s'agisse de configurer votre appareil, de régler l'égaliseur et l'option multi-pièces ou de gérer vos stations préférées.



14.1 Interface / disposition de l'écran de démarrage UNDOK



1	Actualiser la liste du système audio
2	Aperçu des radios non groupées
3	Configurer un nouveau système audio
4	Icône de gestion pour un groupe multi-pièces existant
5	Créer un nouveau groupe multi-pièces avec cet appareil
6	Vérifier la mise à jour du système de tous les appareils
7	Informations supplémentaires (informations sur l'application, changement du thème - design - de l'application, consigne des données, etc.)

14.2 Première configuration de l'appareil avec UNDOK

Lors de leur première mise sous tension ou après le rétablissement des paramètres par défaut, tous les produits de Hama compatibles avec UNDOK génèrent ce que l'on appelle un micro-point d'accès (Micro Access Point) – il s'agit d'un réseau WiFi propre à l'aide duquel vous pouvez vous connecter avec votre smartphone ou votre tablette.

14.2.1 Procédure pour les utilisateurs d'iOS

- Ouvrez l'application UNDOK sur votre iPhone ou iPad.
- Appuyez sur l'option de menu Configurer le système audio.
- Assurez-vous que la radio ou le haut-parleur sont bien en mode de réglage (SETUP). Le cas échéant, rétablissez les paramètres par défaut du produit. Confirmez l'invite en cliquant sur Suivant.
- UNDOK vous demande de vous connecter au réseau WiFi du produit en passant par les paramètres de votre iPhone/iPad – sélectionnez alors les Paramètres système de votre iPhone, puis le réseau WiFi (Setup Hama DIR3120LED ou autre). Retournez ensuite vers UNDOK et cliquez sur Suivant.
- Donnez un nom quelconque à la radio (Bureau DIR3120 ou autre), puis confirmez votre saisie en cliquant sur Suivant.
- Vous vous trouvez désormais dans les options de réglage de l'heure et de la date – configurez ici le format, la source et la zone horaires souhaités.
- Différentes possibilités de configuration du réseau (le cas échéant WiFi, WPS et Ethernet) sont alors disponibles. Cliquez sur la méthode souhaitée. UNDOK passe ensuite à la fenêtre suivante.
- En fonction de la méthode sélectionnée, vous pouvez sélectionner et configurer le réseau WiFi souhaité, créer une connexion WPS ou établir la connexion par câble LAN.
- La radio se connecte alors au réseau et vous pouvez utiliser l'appareil dans UNDOK en appuyant sur Utiliser mon système audio.

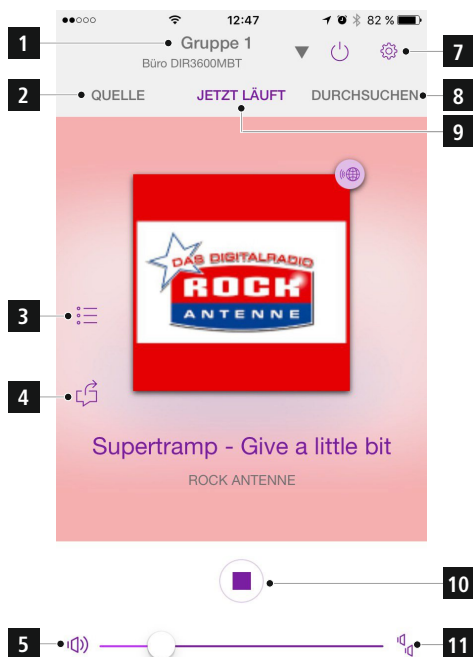
14.2.2 Procedure for Android users

- Ouvrez l'application UNDOCK sur votre smartphone ou votre tablette.
- Appuyez sur l'option de menu Configurer le système audio.
- Assurez-vous que la radio ou le haut-parleur sont bien en mode de réglage (SETUP). Le cas échéant, rétablissez les paramètres par défaut du produit. Confirmez l'invite en cliquant sur Suivant.
- Vous trouverez, à la page suivante, une liste de tous les réseaux WiFi disponibles, ainsi que les systèmes audio proposés. Le produit Hama (Setup Hama DIR3120LED ou autre) devrait y figurer. Sélectionnez le réseau WiFi concerné.
- Donnez un nom quelconque à la radio (Bureau DIR3120 ou autre), puis confirmez votre saisie en cliquant sur Suivant.
- Vous vous trouvez désormais dans les options de réglage de l'heure et de la date – configurez ici le format, la source et la zone horaires souhaités.
- Différentes possibilités de configuration du réseau (le cas échéant WiFi, WPS et Ethernet) sont alors disponibles. Cliquez sur la méthode souhaitée. UNDOCK passe ensuite à la fenêtre suivante.
- En fonction de la méthode sélectionnée, vous pouvez sélectionner et configurer le réseau WiFi souhaité, créer une connexion WPS ou établir la connexion par câble LAN.
- La radio se connecte alors au réseau et vous pouvez utiliser l'appareil dans UNDOCK en appuyant sur Utiliser mon système audio.

14.3 Commande générale d'un appareil ou d'un groupe

Pour piloter un appareil configuré, sélectionnez l'appareil / le groupe concerné dans la liste de sélection dans la page de démarrage de UNDOCK.

L'écran de lecture du produit s'ouvre et les fonctions suivantes sont à votre disposition :



1	Ouvrir la page de démarrage (tous les systèmes audio)
2	Sélectionner les différentes sources (en fonction de l'appareil actif / des appareils du groupe)
3	Ouvrir la liste des favoris (enregistrer et ouvrir des favoris)
4	Partager la station en cours de lecture
5	Réglage du volume du groupe ou de l'appareil actif
6	Paramètres avancés (égaliseur / date / paramètres par défaut en fonction de l'appareil)
7	Mettre l'appareil / le groupe en veille
8	Parcourir la source actuelle
9	Écran de lecture de l'appareil / du groupe
10	Affichage des touches de fonction selon la source (Lecture, Suivant, Précédent)
11	Réglage du volume de chaque appareil d'un groupe multi-pièces

14.4 Création / gestion des groupes multi-pièces

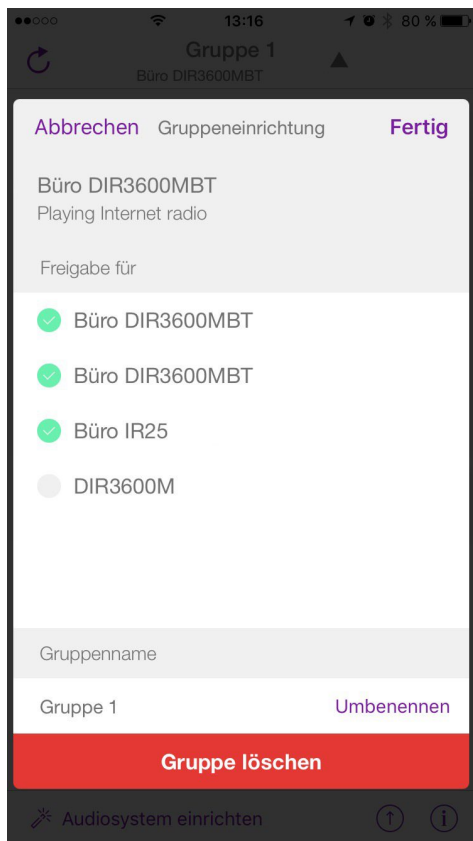
Le symbole « + » apparaissant dans la liste de sélection (après le nom de l'appareil concerné) vous indique que plusieurs appareils de votre réseau sont compatibles avec l'option multi-pièces.

L'appareil sélectionné dans la liste en cliquant sur l'icône  aura la fonction « maître » après la création du groupe. La lecture en cours de l'appareil-maître sera donc reprise dans le groupe.

Un écran comprenant tous les appareils compatibles apparaît après avoir cliqué sur l'icône. Sélectionnez les appareils que vous souhaitez voir figurer dans le groupe, puis confirmez votre sélection en cliquant sur Terminé. Vous pouvez également supprimer, et donc dissoudre, un groupe existant ou donner un nouveau nom au groupe dans cette fenêtre. (Voir Fig. 3 – « Nom de groupe »)

Veuillez noter qu'il suffit qu'un appareil du groupe prenne en charge une source comme Spotify, Bluetooth* ou un CD et qu'il puisse partager cette dernière avec les autres appareils du groupe.

* Lors de la lecture via Bluetooth, la source (smartphone, tablette, PC) doit se trouver à proximité de l'appareil qui a intégré le récepteur concerné.



14.5 Configuration multi-pièces sur la radio

14.5.1 Informations générales

- Toutes les radios doivent être connectées au même réseau, par réseau local ou réseau WiFi.
- Cette section vous explique comment l'option multi-pièces peut être configurée et gérée sur les appareils.
- Un groupe multi-pièces peut comporter un maximum de cinq appareils (1 maître et 4 clients).

Remarque

- Explication des termes « maître » et « client »
- Le maître est l'appareil source qui transmet la lecture en cours à tous les autres appareils (clients) d'un groupe.
- En cas de lecture via Bluetooth ou à partir d'un CD, seul un appareil disposant de la réception concernée ou de la technologie de lecture adéquate peut être maître.



Sono disponibili le seguenti modalità per un gruppo multi-room (in base alla disponibilità della tecnologia necessaria della radio).

- **Spotify Connect**
- **Internet radio**
- **DAB radio**
- **FM radio**
- **Entrée Aux**
- **Flux WiFi (compatible DNLA) et lecture réseau UPnP**
- **Lecture USB**
- **Lecture CD**
- **Bluetooth**

14.5.2 Création d'un groupe

- Pour créer un nouveau groupe, ouvrez les Paramètres système et sélectionnez Multi-pièces.
- Sélectionnez l'option Créer un nouveau groupe.
- Donnez un nom au groupe que vous venez de créer, puis confirmez votre saisie en cliquant sur [OK].

14.5.3 Afficher les détails

- La sélection de cette option vous indique le statut actuel de la radio / du haut-parleur dans le groupe concerné.
- L'état de l'appareil sélectionné (maître ou client) apparaît dans le champ Statut.

14.5.4 Ajouter les clients d'un groupe

- Vous pourrez ajouter des (d'autres) clients grâce à l'option Ajouter un client dans le cas où l'appareil sélectionné dispose déjà de la fonction maître.
- Cette option vous présente une liste des appareils présents dans le réseau. Les appareils précédés d'une étoile sont déjà clients du groupe.
- Seuls les appareils ne disposant pas d'étoile peuvent être ajoutés comme clients au groupe.

14.5.5 Afficher les clients

- L'option Afficher les clients permet d'afficher tous les membres du groupe actuel.

14.5.6 Quitter le groupe

- L'option Quitter le groupe vous permet de retirer le client, que vous êtes en train de piloter, du groupe actuel.
- Confirmez le retrait en appuyant sur [OK].

14.5.7 Supprimer le groupe

- Sélectionnez l'option Supprimer le groupe si vous souhaitez supprimer tout un groupe.
- Veuillez noter qu'un groupe ne peut être supprimé que par le biais du maître de ce groupe.

14.6 Paramétrage (Settings) et mode veille (Standby)

Pour ouvrir les réglages de la radio ou mettre la radio en mode veille (Standby), appuyez sur le symbole des paramètres (2), puis sur Settings pour accéder aux réglages de la radio. Si vous appuyez sur Standby, la radio sera mise en mode veille.



Dans les réglages, vous avez la possibilité de configurer l'égaliseur, d'exécuter une mise à jour de logiciel (le cas échéant), de modifier le code PIN pour l'accès au réseau ou d'accéder à la page d'information de la radio.

15. Soins et entretien

- Nettoyez la balance uniquement à l'aide d'un chiffon non fibreux légèrement humide ; évitez tout détergent agressif.
- Veillez à ce qu'aucun liquide ne pénètre dans le produit.

16. Exclusion de garantie

La société Hama GmbH & Co KG décline toute responsabilité en cas de dommages provoqués par une installation, un montage ou une utilisation non conformes du produit ou encore provoqués par un non respect des consignes du mode d'emploi et/ou des consignes de sécurité.

17. Service et assistance

En cas de question concernant le produit, veuillez vous adresser au service de conseil produits de Hama.

Ligne téléphonique directe : +49 9091 502-115 (allemand/anglais)

Vous trouverez ici de plus amples informations concernant l'assistance : www.hama.com

18. Consignes de recyclage

Remarques concernant la protection de l'environnement:



Conformément à la directive européenne 2012/19/UE et 2006/66/CE, et afin d'atteindre un certain nombre d'objectifs en matière de protection de l'environnement, les règles suivantes doivent être appliquées: Les appareils électriques et électroniques ainsi que les batteries ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers. Le pictogramme "picto" présent sur le produit, son manuel d'utilisation ou son emballage indique que le produit est soumis à cette réglementation. Le consommateur doit retourner le produit/la batterie usager aux points de collecte prévus à cet effet. Il peut aussi le remettre à un revendeur. En permettant enfin le recyclage des produits ainsi que les batteries, le consommateur contribuera à la protection de notre environnement. C'est un acte écologique.

19. Déclaration de conformité

CE Le soussigné, Hama GmbH & Co KG, déclare que l'équipement radioélectrique du type [00054823, 00054829, 00054855, 00054856] est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:
www.hama.com -> 00054823, 00054829, 00054855, 00054856 -> Downloads.

Bandes de fréquences	WiFi: 2.412 - 2.472GHz WiFi: 5.150 - 5.350 GHz WiFi: 5.470 - 5.725 GHz
Puissance de radiofréquence maximale	WiFi: 2.4GHz / 17dBm (EIRP) WiFi: 5GHz / 16.5dBm (EIRP)

Restrictions ou exigences en

Belgique, Bulgarie, République tchèque, Danemark, Allemagne, Estonie, Irlande, Grèce, Espagne, France, Croatie, Italie, Chypre, Lettonie, Lituanie, Luxembourg, Hongrie, Malte, Pays-Bas, Autriche, Pologne, Portugal, Roumanie, Slovénie, Slovaquie, Finlande, Suède, Royaume-Uni

Remarque

Si les canaux 36-64 (fréquence 5,150GHz – 5,350GHz) sont employés dans le réseau Wi-Fi 5GHz, ce produit ne doit être utilisé que dans des espaces fermés.



hama®

Hama GmbH & Co KG
86652 Monheim/Germany
www.hama.com

The Spotify software is subject to third party licenses found here:
www.spotify.com/connect/third-party-licenses

All listed brands are trademarks of the corresponding companies. Errors and omissions excepted, and subject to technical changes. Our general terms of delivery and payment are applied.